

ABSTRACT

Eka, Wulan. 2023. Transformation Analysis of Jane Austen's Persuasion Novel to Movie, Undergraduate Thesis, English Department, Faculty of Adab and Humanities, State Islamic University of Sunan Gunung Djati Bandung, Supervisors: Udayani Permanaludin, S.S, M.Pd. & Irdan Hildansyah, S.I.Kom., M.I.Kom

Transformation is the process of transforming works of literature in their original of novels, stories, or plays into film format, it is included in comparative literary studies as ecranization. Many popular films gained popularity from ecranization. As therefore, it is both interesting and essential to do study on this topic using the following research questions: (1) What intrinsic elements are found in both novel Persuasion and the movie? (2) How are the transformation of the novel Persuasion into the movie Persuasion constructed? This study used a descriptive qualitative method and the theories of Eneste (1991) about the process of ecranization, especially from novel to movie, the findings based on the data analysis showed that the intrinsic elements transformed were the reduction, additions and various changes. This study found that the process of transformation of the novel persuasion into movie in terms of characters concluded 1 reduction and 4 variations of changes. Meanwhile, for the transformation of plot, in the movie features 6 additions, 6 reductions and 8 variations of changes. Additions, reductions, and various changes to both the novel and the movie occurred because the director also wanted to make a difference between novel and movie.

Keywords: Transformation, Ecranization, Movie, Intrinsic elements, Novel, Persuasion



ABSTRAK

Eka, Wulan. 2023. Transformation Analysis of Jane Austen's Persuasion Novel to Movie, Undergraduate Thesis, English Department, Faculty of Adab and Humanities, State Islamic University of Sunan Gunung Djati Bandung, Supervisors: Udayani Permanaludin, S.S, M.Pd. & Irdan Hildansyah, S.I.Kom., M.I.Kom

Transformasi adalah proses transformasi karya sastra dalam novel, cerita, atau drama aslinya ke dalam format film, studi ini termasuk kedalam studi sastra komparatif yang dikenal sebagai ekranisasi. Banyak film populer mendapatkan popularitas dari ekranisasi. Oleh karena itu, menarik dan penting untuk melakukan studi tentang topik ini menggunakan pertanyaan penelitian berikut: (1) Elemen intrinsik apa saja yang ditemukan dalam novel Persuasion dan film? (2) Bagaimana transformasi novel Persuasion menjadi film Persuasion itu sendiri dibangun? Penelitian ini menggunakan metode kualitatif deskriptif dan teori-teori Eneste (1991) tentang proses ekranisasi terutama dari novel ke film, temuan berdasarkan analisis data menunjukkan bahwa unsur-unsur intrinsik yang ditransformasikan adalah reduksi, penambahan, dan berbagai perubahan. Penelitian ini menemukan bahwa proses transformasi persuasian novel menjadi film dari segi karakter menyimpulkan 1 reduksi dan 4 variasi perubahan. Sementara itu, untuk transformasi plot, dalam film ini menampilkan 6 penambahan, 6 pengurangan dan 8 variasi perubahan. Penambahan, pengurangan, dan berbagai perubahan pada novel dan film terjadi karena sutradara juga ingin membuat perbedaan antara novel dan film.

Kata kunci: *Transformasi, Ekranisasi, Film, Unsur intrinsik, Novel, Persuasion*

